

(A)

( N° 12 )

# Chambre des Représentants.

SÉANCE DU 22 DÉCEMBRE 1921.

Projet de loi allouant des crédits provisoires à valoir sur le Budget général de l'exercice 1922, autorisant la perception des impôts et contenant des dispositions diverses<sup>(1)</sup>.

Wetsontwerp houdende toekenning van voorlopige credieten te gelden op de Algemeene Begrooting voor het dienstjaar 1922 en toelating om de belastingen in te vorderen, alsmede verscheidene bepalingen<sup>(1)</sup>.

## AMENDEMENT PROPOSÉ PAR LE GOUVERNEMENT.

Rédiger comme suit l'article 6 :

Sont prorogés au 31 décembre 1922 :  
1° Les délais de prescription qui sont expirés en 1921 ou qui expireraient en 1922, relativement aux poursuites en recouvrement d'impôts directs et indirects ou de taxes y assimilées, de même qu'aux poursuites du chef d'importation prohibée ou de recel, transport, achat, vente, échange ou circulation irréguliers de monnaies fiduciaires allemandes. Ces dernières infractions seront poursuivies conformément aux règles admises par l'article 4, § 1<sup>er</sup>, de la loi du 20 décembre 1897, relative à la répression de la » fraude en matière

## AMENDEMENT INGEDIEND DOOR DE REGEERING.

Artikel 6 te doen luiden :

Worden verlengd tot 31 December 1922 : 1° De verjaringstermijnen die verstrekken zijn in 1921 of die in 1922 zouden verstrijken, betreffende de vervolgingen tot invordering van rechtstreeksche en onrechtstreeksche belastingen of van daarmee gelijkgestelde heffingen, alsmede betreffende de vervolgingen wegens den verboden invoer of de verheling, het vervoer, den aankoop, den verkoop, de ruiling of den omzet op onregelmatige wijze van Duitsch papieren geld. Deze laatste misdrijven zullen vervolgd worden overeenkomstig de regelen bepaald door arti-

(1) Projet de loi, n° 7.

(1) Wetsontwerp, nr 7.

d'importation, d'exportation et de transit de marchandises prohibées;

2° Le délai qui a été établi par l'article 5 de la loi transitoire de finances du 28 décembre 1918, et, qui a été prolongé respectivement par l'article 4, 2°, de la loi du 25 janvier 1920 et par l'article 8, 2°, de celle du 30 décembre suivant.

### Note explicative.

La sécession de l'Administration des finances en 1918, pendant l'occupation, a retardé la vérification des écritures, et des sommes importantes, notamment en matière d'accises, se rapportant aux exercices 1918, 1919 et 1920 doivent encore être récupérées à charge des débiteurs récalcitrants.

Dans un but d'équité, il convient de prolonger les pouvoirs de l'Administration pour assurer le recouvrement de ces créances et d'étendre aux impôts indirects la prolongation du délai de prescription prévu pour les impôts directs.

D'autre part, plusieurs instructions sont actuellement en cours au sujet de fraudes importantes de marks.

En ce qui concerne les monnaies fiduciaires allemandes, amenées volontairement, pendant la guerre, de l'étranger où elles ont été acquises à un taux réduit, l'Administration sera fondée à exiger pendant 30 ans réparation du préjudice qu'elle a subi par l'échange de ces marks, les dispositions de l'arrêté royal du 9 novembre 1918 n'étant applicables qu'aux marks dont l'occupant a imposé l'acceptation à la valeur nomi-

kel 4, § 1, der wet van 20 December 1897 betreffende de beteugeling van het bedrog in zake invoer, uitvoer en doorvoer van verboden goederen;

2° De termijn vastgesteld bij artikel 5 der overgangs-financiën-wet van 28 December 1918 en welke verlengd werd ouderscheidenlijk bij artikel 4, 2°, der wet van 25 Januari 1920 en bij artikel 8, 2°, der wet van 30 December daaropvolgende.

### Toelichting.

De afscheiding van het Bestuur der financiën in 1918, tijdens de bezetting, heeft het nazien der schriften vertraagd, en aanzienlijke sommen, vooral in zake accijnen, betreffende de dienstjaren 1918, 1919 en 1920 moeten nog ingevorderd worden ten laste van de weerspannige schuldenaars.

Om wille der rechtvaardigheid, is het noodig de bevoegdheden van het Bestuur te verlengen ten einde de inning dezer schuldborderingen te verzekeren en de verlenging van den verjarings-termijn, voorzien voor de rechtstreek-sche belastingen, tot de onrechtstreek-sche belastingen uit te strekken.

Anderzijds, zijn thans verscheidene onderzoeken aan den gang betreffende den bedrieglijken handel met marken op groote schaal.

Wat betreft het Duitsch papieren geld, gedurende den oorlog vrijwillig ingevoerd uit den vreemde waar het werd aangekocht tegen een verminderden prijs, heeft het Beheer het recht gedurende dertig jaar herstel te eischen van het verlies dat het geleden heeft door de uitwisseling van die marken, daar de bepalingen van het Koninklijk besluit van 9 November 1918 enkel toepasselijk zijn op de marken waarvan

nale. Mais une sanction plus sévère est désirable à l'égard de ceux qui ont effectué ou fait effectuer des importations clandestines de marks ou se sont rendus complices des importateurs en se chargeant de l'échange moyennant rémunération, après l'arrêté-loi de prohibition du 22 octobre 1918.

A cet effet, il est nécessaire de prolonger le délai de prescription de trois ans inscrit à la loi du 17 avril 1878 contenant le titre préliminaire du Code de procédure pénale.

Il semble en outre opportun d'uniformiser le mode de poursuites et d'appliquer la procédure fiscale prévue pour les marchandises prohibées par l'article 4, § 1<sup>e</sup>, de la loi du 20 décembre 1897.

Bruxelles, le 22 décembre 1921.

*Le Ministre des Finances,*

de bezetter de aanvaarding heeft *opgelegd* tegen de nominale waarde. Maar eene strengere sanctie is wenschelijk ten aanzien van degenen die ter sluik marken hebben ingevoerd of doen invoeren, of zich de medeplichtigen hebben gemaakt van de invoerders, door zich te belasten met de uitwisseling tegen betaling, na het besluit-wet van verbood van 22 October 1918.

Te dien einde is het noodig den verjaringstermijn van drie jaar te verlengen, zoals bepaald in de wet van 17 April 1878, die den voorafgaanden titel inhoudt van het Wetboek van Strafvordering.

Het komt ons bovendien voor, dat het gepast is, tot eenvormigheid te komen wat betreft de wijze van vervolging, tot de toepassing van de fiskale rechtspleging voorzien, voor de verbooden waren, bij artikel 4, § 1, van de wet van 20 December 1897.

Brussel, 22 December 1921.

*De Minister van Financiën,*

THEUNIS.